Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības "Oficiālajā Vēstnesī" un ir pieejamas datubāzē "Eur-Lex". Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm

►B **EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 471/2009**

(2009. gada 6. maijs)

par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm un par Padomes Regulas (EK) Nr. 1172/95 atcelšanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(OV L 152, 16.6.2009., 23. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►M1	Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/1724 (2016. gada 14. septembris)	L 266	1	30.9.2016.
►M2	Komisijas Regula (ES) 2016/2119 (2016. gada 2. decembris)	L 329	66	3.12.2016.

▼B

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 471/2009

(2009. gada 6. maijs)

par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm un par Padomes Regulas (EK) Nr. 1172/95 atcelšanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

1. pants

Priekšmets

Ar šo regulu nosaka vienotu struktūru Kopienas statistikas sistemātiskai apkopošanai par preču tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (turpmāk "ārējās tirdzniecības statistika").

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

a) "preces" ir jebkāds kustams īpašums, ieskaitot elektroenerģiju;

b) "Kopienas statistikas teritorija" ir "Kopienas muitas teritorija", kā tā definēta Muitas kodeksā, ietverot Helgolandes salu Vācijas Federatīvās Republikas teritorijā;

c) "valsts statistikas iestādes" ir valstu statistikas iestādes un citas struktūras, kas katrā dalībvalstī atbild par ārējās tirdzniecības statistikas sagatavošanu;

d) "muitas iestādes" ir "muitas iestādes", kā tās definētas Muitas kodeksā;

e) "muitas deklarācija" ir "muitas deklarācija", kas definēta Muitas kodeksā;

f) "muitas lēmums" ir jebkurš muitas iestāžu oficiāls lēmums, kas attiecas uz pieņemtajām muitas deklarācijām un kam ir juridisks spēks attiecībā uz vienu vai vairākām personām.

3. pants

Darbības joma

▼M2

1. Ārējās tirdzniecības statistikā atspoguļo preču importu un eksportu.

Dalībvalstis reģistrē eksportu, ja preces tiek izvestas no Kopienas statistikas teritorijas

a) saskaņā ar vienu no šādām muitas procedūrām, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013 ([1]) ("Savienības Muitas kodekss"):

— eksports,

— izvešana pārstrādei;

([1]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 952/2013 (2013. gada 9. oktobris), ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

▼M2

b) piemērojot Savienības Muitas kodeksa 258. pantu;

c) piemērojot Savienības Muitas kodeksa 269. panta 3. punktu;

d) piemērojot Savienības Muitas kodeksa 270. pantu, lai noslēgtu procedūru "ievešana pārstrādei".

Dalībvalstis reģistrē importu, ja preces tiek ievestas Kopienas statistikas teritorijā saskaņā ar vienu no šādām muitas procedūrām, kas noteiktas Savienības Muitas kodeksā:

a) laišana brīvā apgrozībā, tostarp galapatēriņš;

b) ievešana pārstrādei.

▼M1

2. Lai ņemtu vērā izmaiņas Muitas kodeksā un noteikumos, kas izriet no starptautiskām konvencijām, Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10.a pantu, pielāgojot šā panta 1. punkta otrajā daļā minēto muitas procedūru vai muitas apstiprināto režīmu saraksta lietošanu.

▼B

3. Metodikas apsvērumu dēļ dažas preces vai pārvietojumi rada vajadzību pēc īpašiem noteikumiem. Tas attiecas uz rūpnieciskām iekārtām, kuģiem un gaisa kuģiem, precēm, ko piegādā kuģiem vai gaisa kuģiem, sūtījumiem, kas sūtīti pa daļām, militāras nozīmes precēm, precēm, kuras sūta no vai uz ārzonas iekārtām, kosmosa kuģiem, kā arī uz elektrību, gāzi un atkritumiem (turpmāk "īpašas preces vai pārvietojumi").

▼M1

Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10.a pantu attiecībā uz īpašām precēm vai pārvietojumiem un atšķirīgiem vai īpašiem noteikumiem, kurus tiem piemēro.

▼B

4. Metodikas apsvērumu dēļ ārējās tirdzniecības statistikā neiekļauj noteiktas preces vai pārvietojumus. Tas attiecas uz monetāro zeltu un likumīgiem maksāšanas līdzekļiem; uz precēm, kuras paredzētas diplomātiskam vai tam līdzīga rakstura lietojumam; uz preču pārvietojumiem starp importēšanas un eksportēšanas dalībvalsti un to nacionālajiem bruņotajiem spēkiem, kas izvietoti ārvalstīs, kā arī uz noteiktām precēm, ko iegādājas vai atsavina ārvalstu bruņotie spēki; uz īpašām precēm, kas nav komercdarījuma priekšmets; uz mākslīgo pavadoņu nesējraķešu pārvietojumiem pirms to palaišanas; uz precēm, ko paredzēts remontēt, un precēm pēc remonta; uz precēm, kas paredzētas pagaidu lietošanai, un precēm pēc tās; uz precēm, ko izmanto kā personalizētas informācijas un lejupielādētas informācijas nesējus; un uz muitā mutiski deklarētām precēm, kuras ir vai nu pēc būtības komerciālas un ar vērtību, kas nepārsniedz EUR 1 000 vērtības vai 1 000 kilogramu neto masas muitas robežvērtību, vai arī pēc būtības nekomerciālas.

▼M1

Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10.a pantu attiecībā uz preču vai pārvietojumu neiekļaušanu ārējās tirdzniecības statistikā.

▼M1

5. Īstenojot 2., 3. un 4. punktā deleģētās pilnvaras, Komisija nodrošina, ka deleģētie akti nerada ievērojamu papildu slogu dalībvalstīm vai respondentiem.

▼B

4. pants

Datu avoti

1. Šīs regulas 3. panta 1. punktā minētā preču importa un eksporta reģistrācijas datu avots ir muitas deklarācija, tostarp iespējamie statistikas datu labojumi vai izmaiņas, kas izriet no muitas lēmumiem.

2. Ja muitas formalitāšu un kontroles turpmāka vienkāršošana saskaņā ar modernizētā Muitas kodeksa 116. pantu rada situāciju, ka muitas iestādēs nav pieejami dati par preču importu un eksportu, uzņēmēji, kuriem atļāva izmantot vienkāršoto procedūru, sniedz šīs regulas 5. pantā paredzētos statistikas datus.

3. Lai veidotu valsts statistiku, dalībvalstis var turpināt izmantot citus datu avotus, kamēr nav ieviests 7. panta 2. punktā minētais mehānisms datu savstarpējai apmaiņai, izmantojot elektroniskus līdzekļus.

4. Īpašām precēm un pārvietojumiem, kas minēti 3. panta 3. punktā, muitas deklarācijas vietā var izmantot citus informācijas avotus.

▼M1

5. Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10.a pantu attiecībā uz datu vākšanu, kas minēta šā panta 2. un 4. punktā. Īstenojot minētās pilnvaras, Komisija nodrošina, ka deleģētie akti nerada ievērojamu papildu slogu dalībvalstīm vai respondentiem.

▼B

5. pants

Statistikas dati

1. No 3. panta 1. punktā minētās importa un eksporta reģistrācijas dalībvalstis iegūst šādus datus:

a) tirdzniecības plūsma (imports, eksports);

b) ikmēneša pārskata periods;

c) preču statistiskā vērtība pie tās dalībvalsts robežas, kas importē vai eksportē preces;

d) daudzums, kas izteikts neto masā un papildu mērvienībā, ja šāda mērvienība ir norādīta muitas deklarācijā;

e) tirgotājs, proti, importētājs/saņēmējs importa gadījumā un eksportētājs/nosūtītājs eksporta gadījumā;

▼B

f) importēšanas vai eksportēšanas dalībvalsts – t. i., dalībvalsts, kurā iesniegta muitas deklarācija – un, ja tā norādīta muitas deklarācijā, arī:

i) importa gadījumā – galamērķa dalībvalsts;

ii) eksporta gadījumā – faktiskā eksporta dalībvalsts;

g) partnervalstis, proti:

i) importa gadījumā – izcelsmes valsts un nosūtīšanas valsts;

ii) eksporta gadījumā – pēdējā zināmā galamērķa valsts;

h) prece saskaņā ar Kombinēto nomenklatūru:

i) par importu – *TARIC* apakšpozīcijas preču kods;

ii) par eksportu – Kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijas preču kods;

i) muitas procedūras kods, kas jāizmanto, lai noteiktu statistikas procedūru;

j) darījuma veids, ja norādīts muitas deklarācijā;

k) preferenciāls režīms importam, ja muitas iestādes to piešķīrušas;

l) faktūras valūta, ja norādīta muitas deklarācijā;

m) pārvadājuma veids, proti, šāda informācija:

i) pārvadājuma veids uz robežas;

ii) pārvadājuma veids valsts iekšienē;

iii) konteiners.

▼M1

2. Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10.a pantu attiecībā uz turpmākiem šā panta 1. punktā minēto datu precizējumiem.

2.a Izmantojot īstenošanas aktus, Komisija pieņem pasākumus, kuri attiecas uz kodiem un to formātu, kas jāizmanto attiecībā uz šā panta 1. punktā minētajiem datiem.

Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

▼B

3. Ja nav noteikts citādi un neskarot muitas tiesību aktus, dati ir iekļauti muitas deklarācijā.

4. Attiecībā uz īpašām precēm un pārvietojumiem, kas minēti 3. panta 3. punktā, un saskaņā ar 4. panta 2. punktu sniegtajiem datiem var prasīt ierobežotu informācijas kopumu.

▼M1

Komisija saskaņā ar 10.a pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, kuri attiecas uz minēto ierobežoto informācijas kopumu.

▼M1

5. Īstenojot 2. un 4. punktā deleģētās pilnvaras, Komisija nodrošina, ka deleģētie akti nerada ievērojamu papildu slogu dalībvalstīm vai respondentiem.

▼B

6. pants

Ārējās tirdzniecības statistikas apkopošana

1. Par katru mēneša pārskata periodu dalībvalstis apkopo statistiku par preču importu un eksportu, izsakot vērtībā un daudzumā, šādos dalījumos:

a) preču kods;

b) importēšanas/eksportēšanas dalībvalstis;

c) partnervalstis;

d) statistikas procedūra;

e) darījuma veids;

f) preferenciāls režīms importam;

g) pārvadājuma veids.

Statistikas apkopošanas īstenošanas noteikumus Komisija var pieņemt saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto procedūru.

2. Dalībvalstis apkopo ikgadējo tirdzniecības statistiku pēc uzņēmumu raksturlielumiem, proti, pēc uzņēmuma veiktās saimnieciskās darbības saskaņā ar kopējās saimniecisko darbību statistiskās klasifikācijas Eiropas Kopienā (*NACE*) sadaļām vai divciparu līmeņa kodiem un pēc lieluma klasēm, kas tiek noteiktas pēc darbinieku skaita.

Statistiku apkopo, datus par uzņēmumu raksturlielumiem, kas reģistrēti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 177/2008, saistot ar datiem, kas saskaņā ar šīs regulas 5. panta 1. punktu reģistrēti par importu un eksportu. Šajā sakarā valsts muitas iestādes sniedz valsts statistikas iestādēm atbilstīgo tirgotāju identifikācijas numuru.

▼M1

Izmantojot īstenošanas aktus, Komisija pieņem pasākumus, kuri attiecas uz datu un apkopojamās statistikas sasaisti.

Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

3. Ik pēc diviem gadiem dalībvalstis apkopo ikgadējo tirdzniecības statistiku faktūras valūtas dalījumā.

Dalībvalstis apkopo statistiku, izmantojot reprezentatīvu datu izlasi par importu un eksportu, pamatojoties uz muitas deklarācijām, kurās ir iekļauti dati par faktūras valūtu. Ja muitas deklarācijā nav pieejama informācija par faktūras valūtu attiecībā uz eksportu, veic apsekojumu, lai iegūtu vajadzīgo datus.

▼M1

Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 10.a pantu attiecībā uz apkopošanas līmeni pa partnervalstīm, precēm un valūtām. Īstenojot minētās pilnvaras, Komisija nodrošina, ka deleģētie akti nerada ievērojamu papildu slogu dalībvalstīm vai respondentiem.

▼B

4. Ja dati ir pieejami muitas deklarācijā, dalībvalstis var nolemt savām vajadzībām apkopot papildu statistiku.

5. Dalībvalstīm nav jāapkopo un jānosūta Komisijai (*Eurostat*) ārējās tirdzniecības statistika par statistikas datiem, kuri atbilstoši Muitas kodeksam vai valstu instrukcijām vēl nav iekļauti muitas deklarācijā vai nevar tikt tieši iegūti no citiem datiem muitas deklarācijā, ko iesniedz to muitas iestādēm. Tādēļ turpmāk norādīto datu nosūtīšanu dalībvalstis var veikt brīvprātīgi:

a) importa gadījumā – galamērķa dalībvalsts;

b) eksporta gadījumā – faktiskā eksporta dalībvalsts;

c) darījuma veids.

7. pants

Datu apmaiņa

1. Bez kavēšanās un, vēlākais, nākamajā mēnesī pēc tā mēneša, kad pieņemtas muitas deklarācijas vai kad par tām pieņemti muitas lēmumi, valstu statistikas iestādes saņem no muitas iestādēm datus par importu un eksportu, pamatojoties uz deklarācijām, kuras iesniegtas minētajām iestādēm.

Šie dati ietver vismaz 5. pantā minētos statistikas datus, kuri saskaņā ar Muitas kodeksu vai attiecīgās valsts instrukcijām ir pieejami muitas deklarācijā.

2. No dienas, kad sāk īstenot mehānismu datu savstarpējai apmaiņai, izmantojot elektroniskus līdzekļus, muitas iestādes nodrošina to, ka ierakstus par eksportu un importu nodod tai dalībvalsts iestādei, kas ierakstā norādīta kā:

a) importa gadījumā – galamērķa dalībvalsts;

b) eksporta gadījumā – faktiskā eksporta dalībvalsts.

Mehānismu datu savstarpējai apmaiņai īsteno, vēlākais, kad piemēro modernizētā Muitas kodeksa I sadaļas 2. nodaļas 1. iedaļu.

3. Īstenošanas noteikumus, lai noteiktu šā panta 2. punktā minēto nosūtīšanu, var paredzēt saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto procedūru.

▼B

8. pants

Ārējās tirdzniecības statistikas nosūtīšana Komisijai (*Eurostat*)

▼M1

1. Dalībvalstis nosūta Komisijai (*Eurostat*) 6. panta 1. punktā minēto statistiku ne vēlāk kā 40 dienas pēc katra attiecīgā mēneša pārskata perioda beigām. Dalībvalstis nodrošina, ka statistikā ir iekļauta informācija par visu importu un eksportu attiecīgajā pārskata periodā, veicot trūkstošo datu pierēķinus.

Ja nosūtītā statistika tiek revidēta, dalībvalstis nosūta revidētos rezultātus ne vēlāk kā nākamā mēneša pēdējā dienā pēc tās dienas, kurā revidētie dati kļuva pieejami.

Dalībvalstis iekļauj Komisijai (*Eurostat*) nosūtāmajos rezultātos jebkuru statistikas informāciju, kas ir konfidenciāla.

Izmantojot īstenošanas aktus, Komisija pieņem pasākumus, kuri attiecas uz vienādām tehniskām specifikācijām nosūtīto statistikas datu saturam un aptvērumam. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

2. Statistiku pēc uzņēmumu raksturlielumiem, kas minēta 6. panta 2. punktā, nosūta Komisijai (*Eurostat*) 18 mēnešos pēc pārskata gada beigām.

Tirdzniecības statistiku faktūras valūtas dalījumā, kas minēta 6. panta 3. punktā, nosūta Komisijai (*Eurostat*) trīs mēnešos pēc pārskata gada beigām.

▼B

3. Dalībvalstis statistiku nosūta elektroniski saskaņā ar datu apmaiņas standartu. Rezultātu nosūtīšanas praktisko kārtību var noteikt saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto procedūru.

9. pants

Kvalitātes novērtējums

1. Šīs regulas vajadzībām nosūtāmajai statistikai piemēro šādus kvalitātes kritērijus:

a) "atbilstība" attiecas uz pakāpi, kādā statistika atbilst lietotāju pašreizējām un iespējamām vajadzībām;

b) "precizitāte" attiecas uz novērtējumu atbilstību nezināmajām patiesajām vērtībām;

c) "savlaicīgums" attiecas uz laikposmu starp informācijas pieejamību un notikumu vai parādību, ko tā apzīmē;

d) "punktualitāte" attiecas uz laikposmu starp datu publicēšanas dienu un termiņu, kad tie bija jāiesniedz;

▼B

e) “pieejamība” un “skaidrība” attiecas uz nosacījumiem un veidiem, kā lietotāji var saņemt, izmantot un izskaidrot datus;

f) “salīdzināmība” attiecas uz piemēroto statistikas jēdzienu, novērtēšanas līdzekļu un procedūru atšķirību ietekmi, salīdzinot statistiku starp ģeogrāfiskiem apgabaliem, nozarēm vai laika periodiem;

g) “saskanība” attiecas uz datu piemērotību to apvienošanai dažādos veidos un dažādiem nolūkiem, iegūstot ticamus rezultātus.

2. Dalībvalstis katru gadu iesniedz Komisijai (*Eurostat*) ziņojumu par nosūtītās statistikas kvalitāti.

3. Saskaņā ar 11. panta 2. punktā minēto procedūru nosaka kvalitātes ziņojuma veidu un struktūru, lai statistikai, uz ko attiecas šī regula, piemērotu šā panta 1. punktā noteiktos kvalitātes rādītājus.

Komisija (*Eurostat*) novērtē nosūtītās statistikas kvalitāti.

10. pants

Ārējās tirdzniecības statistikas izplatīšana

1. Kopienas līmenī Komisija (*Eurostat*) izplata saskaņā ar 6. panta 1. punktu apkopoto un dalībvalstu nosūtīto ārējās tirdzniecības statistiku vismaz Kombinētās nomenklatūras apakšpozīcijas dalījumā.

Vienīgi tad, ja importētājs vai eksportētājs to pieprasa, attiecīgās dalībvalsts iestādes lemj, vai šīs dalībvalsts ārējās tirdzniecības statistika, kura ļauj identificēt šo importētāju vai eksportētāju, ir izplatāma, vai arī tā jāgroza, lai tās izplatīšana neapdraudētu statistikas konfidencialitāti.

2. Neskarot datu izplatīšanu valsts līmenī, Komisija (*Eurostat*) neizplata detalizētu statistiku pa *TARIC* apakšpozīcijām vai preferencēm, ja tās izpaušana apdraudētu sabiedrības intereses attiecībā uz Kopienas tirdzniecības un lauksaimniecības politiku.

▼M1

10.a pants

Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.

2. Pilnvaras pieņemt 3. panta 2., 3. un 4. punktā, 4. panta 5. punktā, 5. panta 2. un 4. punktā un 6. panta 3. punktā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no 2016. gada 20. oktobra. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.

▼M1

3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 3. panta 2., 3. un 4. punktā, 4. panta 5. punktā, 5. panta 2. un 4. punktā un 6. panta 3. punktā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.

4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar ekspertiem, kurus katra dalībvalsts iecēlusi saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu ([1]).

5. Tiklīdz tā pieņem deleģēto aktu, Komisija par to vienlaikus paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei.

6. Saskaņā ar 3. panta 2., 3. un 4. punktu, 4. panta 5. punktu, 5. panta 2. un 4. punktu un 6. panta 3. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja trīs mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus, vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par trim mēnešiem.

11. pants

Komiteju procedūra

1. Komisijai palīdz Eiropas Statistikas sistēmas komiteja, kas izveidota ar Regulu (EK) Nr. 223/2009. Minētā komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē ([2]).

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

▼B

12. pants

Atcelšana

No 2010. gada 1. janvāra atceļ Regulu (EK) Nr. 1172/95.

To turpina piemērot datiem, kuri attiecas uz pārskata periodiem pirms 2010. gada 1. janvāra.

([1]) OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.

([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

▼B

13. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.